

*approved by mommy*

**Ramili**<sup>®</sup>  
baby

**BTD100**



<b>EN</b>	BATH WATER DIGITAL THERMOMETER INSTRUCTION MANUAL .....	2
<b>DE</b>	DIGITALES BADETHERMOMETER BEDIENUNGSANLEITUNG .....	5
<b>FR</b>	WATER BATH THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE MODE D'EMPLOI .....	8
<b>RU</b>	ЦИФРОВОЙ ТЕРМОМЕТР ДЛЯ ВАННОЙ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ .....	11



# INSTRUCTION MANUAL

## Bath Water Digital Thermometer

### Ramili® BTD100 (Duck)

**Please read instructions very carefully before using bath thermometer and keep them safe for future reference.**

The product has been designed to help you ensure that the water in your child's bath is at a safe and more comfortable temperature. The thermometer works by measuring the water temperature every second, and displays the temperature in Celsius degree on the centre of the LCD screen. The LCD also provides a colour-coded light based guide on the measures.

#### Warnings

- Do not rely on this product as your primary and only means of checking and testing the bathwater temperature.
- Always submerge your hand and forearm into the bathwater before placing your child in the bathwater.
- Never leave your child unsupervised.
- Always keep bathroom floors dry and clear of toys and other objects.
- Be sure to remove all packaging from the thermometer before use and/or before giving it to your child.

#### Product Introduction

- The thermometer is able to measure bath temperatures between 1-100°C. Do not expose this product to extreme temperatures. Not recommended to put in water with temperature more than 60°C.
- The thermometer is fully submersible and floats naturally.
- The thermometer instantly activates in bathwater. Note, the thermometer is sensitive to moisture and may remain powered on even when removed from the bathwater. It is recommend that the thermometer is thoroughly dried after use. This will prolong battery life.
- The thermometer runs on 3 AAA batteries (included and pre-installed). Note, Please remove the batteries if the product will be stored for a long period of time.

#### Operating Instructions

1. The thermometer automatically turns on when placed into the water. There is no On/Off button. When activated, the thermometer provides a digital display of the bathwater temperature in degree Celsius on LCD screen. The LCD screen also lights up in colour depending on the water temperature.
2. The LCD screen illuminates in Orange if the water temperature in the bath is less than 35°C. When the LCD gives an Orange light it's indicating that the water temperature is Too Cold.
3. The LCD screen illuminates in Green if the water temperature in the bath ranges from 35°C to 39°C (includes both). When the LCD gives a Green light, it's indicating that the water temperature is Just Right.
4. The LCD screen illuminates in Red if the water temperature in the bath is greater than 39°C. When the LCD gives a Red light, it's indicating that the water temperature is Too Hot.
5. Please do not expose the thermometer to extreme temperatures. If the thermometer's LCD screen displays HH°C, it's indicating that the water temperature is extremely hot. If the LCD screen displays LL°C, it's indicating that the water temperature is extremely cold.
6. After use, please remove the thermometer from the bath and dry it completely. Be sure to dry the 3-rounded water sensors located on the underside of the thermometer. Drying the thermometer's sensors will ensure that the LCD turns off, there fore prolonging battery life.
7. When the LCD brightness begins to fade, the batteries are low on charge. Please replace the batteries with new ones.



Orange backlight  
Too Cold: 35°C



Green backlight  
Just Right 35-39°C



Red Backlight  
Too Hot 39°C

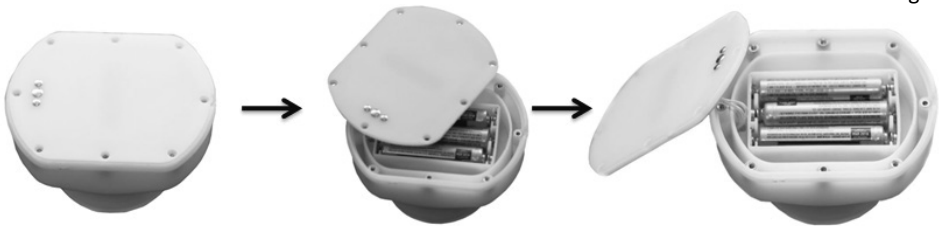
**Note:** Water temperature in a bath can vary from one side to another. Do not rely on this product as your primary and only means of checking and testing the bathwater temperature. Always try the water temperature in the bath with your hand and forearm before placing your child in the bath.

## Replacing the Batteries

**Note:** Before replacing the batteries, please ensure the Thermometer is completely dry.

1. To replace the batteries, first remove the outer skin from the inner product housing. Push down on the LCD with your thumbs while holding the outer skin with your other fingers. Once removed, the inner product housing.
2. Use a mini screwdriver to remove the 8 mini screws from the bottom of the inner product house.
3. Remove the battery cover from the inner product housing, taking care not to lose any of the 8 screws. Replace old batteries with new AAA batteries. Be sure to insert the new batteries with the proper polarity (+/- orientation). See Figure 1.
4. Ensure that the o-ring (the waterproof-ring) is properly aligned first, then replace the battery cover using the 8 screws and tighten. **Please Note:** If the o-ring is not aligned into its groove before replacing the battery cover, water leakage may occur which may damage the unit beyond repair.
5. Test for correct battery installation by applying a small amount of moisture to the 3 water sensor buttons. The LCD should turn on and activate, indicating that the batteries have been successfully installed.
6. Reinsert the inner product housing into the thermometer's outer skin.

Figure 1.



## Additional Warnings:

- The thermometer is designed for bath use only. Do not use in swimming pools, or in any other environments.
- It is recommended to remove the batteries if the thermometer will be stored for a long period of time.
- When changing batteries, be sure to insert batteries using the correct polarity to prevent battery leakage (+/- orientation).
- Do not leave the thermometer in the water for an extend period of time.
- After use, always dry the thermometer and the water sensors located on the thermometer's underside. This will prolong battery life.
- To clean the thermometer, rinse in clean water and dry thoroughly.
- Do not mix new and old batteries.

- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Always remove dead batteries from the thermometer.
- Batteries should be changed by adults only.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- When using rechargeable batteries, always completely remove them before charging.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Be careful never to short-circuit the battery terminals
- This toy is to be operated in bath only when fully assembled in accordance with the instructions.

## Guarantee

Ramili equipment is produced and tested according to the latest production methods. Carefully selected materials and highly developed technology ensure perfect functioning and a long service life.

The terms of guarantee do not apply to the batteries or power packs used in the products. The period of guarantee is 12 months from the date of purchase.

All deficiencies related to material or manufacturing errors within the period of guarantee will be redressed free of charge. Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following tampering by the purchaser or third parties. Damage caused as the result of improper handling or operation, normal wear and tear, incorrect positioning or storage, improper connection or installation or Acts of God and other external influences are excluded from the terms of guarantee. In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defect parts or provide a replacement device. Replaced parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence of intent or gross negligence by the manufacturer.

If your device does show signs of a defect within the period of guarantee, please contact the sales outlet where you purchased the Ramili device, producing the purchase receipt as evidence. All claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement can only be asserted at the sales outlet.

No claims under the terms of guarantee can be asserted after a period of one year from the date of purchase and hand-over of the product.

### **Ramili Group (UK company number: 8313501)**

137 Brent Street, London, NW4 4DJ, UK

Tel.: +44 (0) 2071 936711. Web: [www.ramili.co.uk](http://www.ramili.co.uk)

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Digitales Badethermometer

### Ramili® BTD100 (Ente)

Bitte die Anweisungen sorgfältig lesen, um geeignete Temperaturen und einen sicheren Betrieb zu garantieren. Das Produkt wurde entwickelt um Ihnen zu helfen und sicherzustellen, dass das Baden für die Kleinsten angenehm und sicher wie möglich zu gestalten. Das Thermometer misst die Wassertemperatur im Sekundentakt und zeigt die Temperatur in der Mitte des LCD-Bildschirms in Grad Celsius. Das LCD bietet auch eine farbkodierte Licht basierte Führung über die Maßnahmen.

#### **Achtung:**

- Das Badethermometer ist eine reine Anzeige der Wassertemperatur. Immer die Temperatur des Badewassers mit dem Handrücken prüfen, bevor Sie Ihr Kind ins Bad lassen.
- Always submerge your hand and forearm into the bathwater.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt die Badetemperatur messen lassen.
- Halten Sie immer der Badezimmerboden trocken und frei von Spielzeug und andere Gegenstände.
- Entfernen Sie vor der Verwendung unbedingt alle Verpackungen.

#### **Technische Daten**

- Meßbereich: 1°C bis 100°C. Setzen Sie dieses Produkt keinen extremen Temperaturen aus. Nicht empfohlen in Wasser mit Temperaturen mehr als 60°C zu setzen.
- Das Thermometer ist voll überflutbar und schwebt natürlich.
- Das Thermometer aktiviert im Badewasser sofort. Beachten Sie, das Thermometer ist feuchtigkeitsempfindlich und kann eingeschaltet bleiben auch wenn aus dem Badewasser entfernt wird. Es wird empfohlen, dass das Thermometer nach Gebrauch gründlich getrocknet wird. Dadurch wird die Batterielebensdauer verlängert.
- Das Thermometer läuft auf 3 AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten und vorinstalliert). Beachten Sie, Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert wird.

## **Bedienungsanleitung**

1. Das Thermometer wird aktiviert, sobald es ins Wasser taucht. Es gibt keine Ein/Aus-Taste. Sobald es aktiviert ist, zeigt die Digitalanzeige auf dem LCD-Display die Badewassertemperatur in Grad Celsius an. Das LCD-Display leuchtet außerdem in 3 verschiedenen Farben, je nachdem, ob die Wassertemperatur zu kalt, genau richtig oder zu heiß ist.
2. Das LCD-Display leuchtet in Orange, wenn die Badewassertemperatur unter 35°C liegt. Damit zeigt das Thermometer, dass das Badewasser zu kalt ist. Fig. 1.
3. Das LCD-Display leuchtet in Grün, wenn das Badewasser zwischen 5°C und 39°C warm ist. Damit zeigt das Thermometer an, dass die Badewassertemperatur genau richtig ist. Fig.2
4. Das LCD-Display leuchtet in Rot, wenn die Badewassertemperatur über 39°C liegt. Damit zeigt das Thermometer an, dass das Badewasser zu heiß ist. Fig. 2.
5. Bitte setzen Sie das Thermometer nicht extremen Temperaturen aus. Wenn das LCD-Display des Thermometers HH°C anzeigt, ist die Wassertemperatur sehr heiß. Wenn das LCD-Display LL°C zeigt, ist die Wassertemperatur extrem kalt.
6. Nach Gebrauch entfernen Sie bitte das Thermometer aus dem Bad und trocknen es vollständig. Achten Sie darauf, die 3 runden Wassersensoren an der Unterseite des Thermometers gründlich zu trocknen. Das Trocknen der Sensoren des Thermometers sorgt dafür, dass das LCD sich ausschaltet, wodurch die Batterielebensdauer verlängert wird.
7. Wenn die LCD-Helligkeit nachlässt, sind die Batterien nur noch schwach geladen. Bitte ersetzen Sie die Batterien durch neue.



Fig. 1

Orange - zu kalt: 28.5°C



Fig. 2

Grün - genau richtig: 35-39°C



Fig. 3

Rot - zu heiss: 39°C

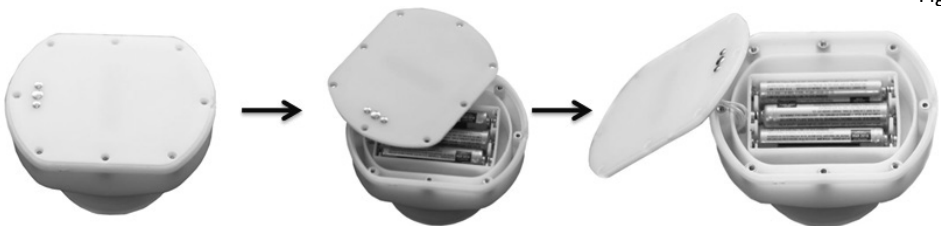
**Hinweis:** Die Wassertemperatur in einem Bad kann unterschiedlich sein. Verlassen Sie sich nicht auf das Thermometer als primäres und einziges Mittel zur Kontrolle und Prüfung der Badewasser-Temperatur. Tauchen Sie immer Hand und Unterarm in das Badewasser, bevor Sie Ihr Kind ins Bad legen.

## Batterien ersetzen

**Hinweis:** Bevor Sie die Batterien austauschen, stellen Sie bitte sicher, dass das Thermometer vollständig trocken ist.

1. Um die Batterien zu ersetzen, müssen Sie zunächst die Außenform vom inneren Produktgehäuse entfernen. Drücken Sie auf die LCD und ziehen Sie die Außenform ab. Fig. 1 zeigt das innere Produktgehäuse:
2. Verwenden einen Mini-Schraubendreher, um die 8 kleinen Schrauben an der Unterseite des inneren Produktgehäuses zu lösen, wie in Fig. 4 dargestellt:
3. Nehmen Sie die Batterieabdeckung vom Produktgehäuse ab. Achten Sie darauf, keine der 8 Schrauben zu verlieren. Ersetzen Sie die alten mit neuen AAA-Batterien. Achten Sie auf die richtige Polung (+/-) der neuen Batterien. Siehe Fig. 4.
4. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring (die Wasserdichtung) richtig ausgerichtet ist, dann die Batterieabdeckung mit den 8 Schrauben wieder festziehen. **Hinweis:** Falls der O-Ring nicht genau in der Nut sitzt, bevor Sie die Batterieabdeckung ausrichten, kann es zu Wasserschäden kommen, die das Gerät dauerhaft beschädigen können.
5. Testen Sie die korrekte Installation der Batterie, indem die drei WasserSensoren vorsichtig befeuchten. Die Aktivierung des LCDDisplays zeigt an, dass die Batterien korrekt installiert wurden.
6. Setzen Sie das innere Produktgehäuse wieder in die Außenform des Thermometers ein.

Fig. 4.



## Zusätzliche Warnungen

- Das Baby-Bad-Thermometer ist nur für Badewasser ausgelegt. Verwenden Sie es nicht in Schwimmbädern oder anderen Umgebungen.
- Es wird empfohlen, die zu Batterien entfernen, wenn das Thermometer längere Zeit nicht genutzt wird. Beim Batteriewechsel auf die richtige Polarität (+/-) achten, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern. Achten Sie darauf, die Batterieklemmen nicht kurzzuschließen.
- Vermeiden Sie, das Thermometer längere Zeit unterzutauchen. Nach Gebrauch das Thermometer und die Wassersensoren an der Unterseite gründlich abtrocknen. Dies stellt sicher, dass das LCD sich ausschaltet, wodurch die Batterielebensdauer verlängert wird.

- Reinigen Sie das Thermometer, indem Sie es in sauberem Wasser spülen und gründlich trocknen.
- Dieses Spielzeug darf nur im dann Badewasser betrieben werden, wenn es vollständig in Übereinstimmung mit den Anweisungen montiert ist.

## Garantiebedingungen

RAMILI Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Sorgfältig ausgewählte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für perfekte Funktion und lange Lebensdauer.

Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien oder Akkupacks. Die Gewährleistungsfrist beträgt 12 Monate ab dem Kaufdatum. Alle Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehler innerhalb der Garantiezeit bezogen sind, werden kostenlos beseitigt. Die Garantierechte und Ansprüche erlöschen bei Eingriffen durch den Käufer, oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, sind von den Bestimmungen der Garantie ausgeschlossen.

Im Fall von Beschwerden, behalten wir uns das Recht vor das Gerät zu reparieren oder die defekten Teile zu ersetzen bzw. ein Ersatzgerät zu stellen. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in unser Eigentum über. Rechte auf Entschädigung im Falle von Schäden sind ausgeschlossen, soweit keine Hinweise auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers zu erkennen sind.

Wenn Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweist, wenden Sie sich bitte die Verkaufsstelle, wo Sie das RAMILI Gerät gekauft haben mit dem Kaufbeleg als Nachweis. Alle Ansprüche aus den Garantiebedingungen in Übereinstimmung mit dieser Vereinbarung können nur in der betreffenden Verkaufsstelle geltend gemacht werden.

Nach Ablauf der Garantiefrist von einem Jahr ab Kaufdatum und Übergabe des Produktes erlöschen alle Garantieansprüche die nicht innerhalb dieses Zeitraumes geltend gemacht wurden.

### **Ramili Group (UK company number: 8313501)**

Churchill House, Brent Street, London, NW4 4DJ, UK

Tel.: +44 (0) 2071 936711. Web: [www.ramili.co.uk](http://www.ramili.co.uk)

# MODE D'EMPLOI

## Water Bath thermomètre numérique Ramili® BTD100 (Canard)

**Veillez lire les instructions très attentivement avant d'utiliser le thermomètre de bain et suivez-les pour de futures références.**

Le produit a été conçu pour vous aider à assurer que l'eau du bain de votre enfant est à une température sûre et plus confortable. Le thermomètre fonctionne en mesurant la température de l'eau à chaque seconde, et affiche la température en degrés Celsius au centre de l'écran LCD. L'écran LCD fournit également un guide de code de couleur à base de lumière des mesures.

Les couleurs sont les suivantes:

Orange - température trop froid (35°C) Vert - température appropriée (35-39°C) Rouge - température trop chaude (39°C)

### Mises en garde

- Ne comptez pas sur ce produit en tant que premier et seul moyen de vérifier et de tester la température de l'eau du bain.
- Toujours plonger votre main et l'avant-bras dans l'eau du bain avant de placer votre enfant dans l'eau du bain.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Toujours garder le plancher de la salle de bains sec et libre des jouets et d'autres objets.
- Veillez à retirer tous les emballages du thermomètre avant l'utilisation et / ou avant de le donner à votre enfant.

### Présentation du produit

- Le thermomètre est capable de mesurer la température du bain entre 1-100°C. Ne pas exposer ce produit à des températures extrêmes. Il n'est pas recommandé de le mettre dans une eau d'une température supérieure à 60°C.
- Le thermomètre est complètement submersible et flotte naturellement.
- Le thermomètre s'active instantanément dans l'eau du bain. Remarque, le thermomètre est sensible à l'humidité et peut rester sous tension même lorsqu'il est retiré de l'eau du bain. Il est recommandé que le thermomètre soit complètement séché après utilisation. Cela permettra de prolonger la vie de la batterie.
- Le thermomètre fonctionne avec 3 piles AAA (incluses et préinstallées). Remarque, Veillez retirer les piles si le produit est stocké pendant une longue période de temps.

### Mode d'emploi

1. Le thermomètre se met automatiquement en marche lorsqu'il est placé dans l'eau. Il n'y a pas de bouton Marche / Arrêt. Lorsqu'il est activé, le thermomètre fournit un affichage numérique de la température de l'eau du bain en degrés Celsius sur l'écran LCD. L'écran LCD s'allume également en couleur en fonction de la température de l'eau.
2. L'écran LCD s'allume en orange si la température de l'eau du bain est inférieure à 35°C. Lorsque l'écran LCD donne une lumière orange il indique que la température de l'eau est trop froide.
3. L'écran LCD s'allume en vert si la température de l'eau du bain se situe entre 35°C et 39°C (inclut les deux). Lorsque l'écran LCD donne une lumière verte, il indique que la température de l'eau est appropriée.
4. L'écran LCD s'allume en rouge si la température de l'eau du bain est supérieure à 39°C. Lorsque l'écran LCD donne une lumière rouge, il indique que la température de l'eau est trop chaude.
5. Veillez ne pas exposer le thermomètre à des températures extrêmes. Si l'écran LCD du thermomètre affiche HH°C, il indique que la température de l'eau est brûlante. Si l'écran LCD affiche LL°C, il indique que la température de l'eau est extrêmement froide.
6. Après utilisation, veuillez retirer le thermomètre du bain et séchez-le complètement. Assurez-vous de



sécher les capteurs d'eau 3-arrondis situés sur la face inférieure du thermomètre. Sécher les capteurs du thermomètre vous assurera que l'écran LCD s'éteint, prolongeant ainsi la vie de la batterie.

7. Lorsque la luminosité de l'écran commence à disparaître, cela veut dire que les piles sont faibles. Veuillez remplacer les piles par des neuves.



Orange

Température trop froid: 35°C

Vert

Température appropriée 35-39°C

Rouge

Température trop chaude 39°C

**Remarque:** Température de l'eau dans un bain peut varier d'un bout à l'autre. Ne comptez pas sur ce produit en tant que premier et seul moyen de vérifier et de tester la température de l'eau du bain.

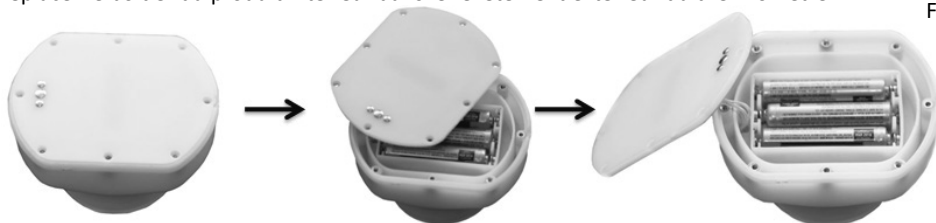
Température. Essayez toujours la température de l'eau du bain avec votre main et avant-bras avant de placer votre enfant dans le bain.

## Remplacement des piles

**Remarque:** Avant de remplacer les piles, veuillez-vous assurer que le thermomètre est complètement sec.

1. Pour remplacer les piles, retirez d'abord le revêtement extérieur du boîtier du produit intérieur. Poussez vers le bas sur l'écran LCD avec vos pouces tout en maintenant le revêtement extérieur avec vos autres doigts. Une fois retiré, le boîtier du produit interne.
2. Utilisez un mini tournevis pour enlever les 8 mini vis du fond du boîtier du produit intérieur.
3. Retirez le couvercle de la batterie du boîtier du produit intérieur, en prenant soin de ne pas perdre l'une des 8 vis. Remplacez les piles usagées par de nouvelles piles AAA. Veillez à insérer les piles neuves avec la polarité correcte (orientation + /-). Voir Figure 1.
4. Assurez-vous que le joint torique (l'imper-ring) est correctement aligné, puis remettez le couvercle de la batterie à l'aide des 8 vis et serrez. **Veillez noter:** Si le joint torique n'est pas aligné dans sa rainure avant de remplacer le couvercle de la batterie, une fuite d'eau peut se produire qui peut endommager l'appareil au-delà de la réparation.
5. Essayez l'installation correcte de la batterie en appliquant une petite quantité d'humidité sur les 3 touches des capteurs d'eau. L'écran LCD devrait s'allumer et s'activer, ce qui indique que les piles ont été installées avec succès.
6. Remplacez le boîtier du produit intérieur dans le revêtement extérieur du thermomètre.

Fig. 1



## Avertissements supplémentaires:

- Le thermomètre est conçu pour une utilisation dans le bain seulement. Ne pas utiliser dans les piscines, ou dans d'autres environnements.
- Il est recommandé de retirer les piles si le thermomètre sera stocké pendant une longue période de temps.

- Pour changer les piles, assurez-vous d'insérer les piles en utilisant la polarité correcte pour éviter les fuites de la batterie (orientation + /-).
- Ne pas laisser le thermomètre dans l'eau pendant une longue période de temps.
- Après utilisation, toujours sécher le thermomètre et les capteurs d'eau situés sur le dessous du thermomètre. Cela permettra de prolonger la vie de la batterie.
- Pour nettoyer le thermomètre, rincer à l'eau propre et sécher complètement.
- Ne pas mélanger les piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et non rechargeables.
- Toujours retirer les piles usagées du thermomètre.
- Les piles ne doivent être changées que par les adultes.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Lorsque vous utilisez des piles rechargeables, éliminez-les toujours complètement avant de les recharger.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Faites attention à ne jamais court-circuiter les bornes de la batterie
- Ce jouet doit être utilisé dans le bain seulement après avoir été complètement assemblé, conformément aux instructions.

## Garantie

Les équipements Ramili sont fabriqués et testés selon les dernières méthodes de production. Des matériaux soigneusement sélectionnés et une technologie hautement développée assurent un fonctionnement parfait et une longue durée de vie.

Les conditions de garantie ne sont pas applicables aux batteries ou aux blocs de puissance utilisés dans les produits. La période de garantie est de 12 mois à compter de la date d'achat. Tous les défauts dus à des erreurs matérielles ou de fabrication pendant la période de garantie seront remédiés gratuitement. Les droits de réclamation conformément aux termes de garantie sont annulés dans le cas de l'intervention de l'acheteur ou d'un tiers. Les dommages causés à la suite d'une mauvaise manipulation ou opération, l'usure normale, un mauvais positionnement ou stockage, une mauvaise connexion ou de l'installation ou de cas de force majeure et d'autres influences extérieures sont exclus des conditions de garantie. Dans le cas des réclamations, nous nous réservons le droit de réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou de fournir un appareil de remplacement. Les pièces ou appareils remplacés deviennent notre propriété. Les droits à indemnisation en cas de dommage sont exclus en l'absence de preuve de l'intention ou de négligence grave par le fabricant.

Si votre appareil montre des signes de défaillance dans le délai de garantie, veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté l'appareil Ramili, en montrant le bon d'achat à titre de preuve. Toutes les demandes dans le cadre des conditions de garantie, conformément à cet accord, ne peuvent être formulées qu'au point de vente.

Aucune réclamation selon les termes de garantie ne peut être formulée après un délai d'un an à compter de la date d'achat et de remise du produit.

**Ramili Group (UK numéro de société: 8313501)**

137 Brent Street, London, NW4 4DJ, UK.

Tel: 44 (0) 2071 936711. WEB: [www.ramili.co.uk](http://www.ramili.co.uk)

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Термометр для ванной

### Ramili® ВТD100 (Уточка)

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед тем, как начать использовать термометр. Продукт предназначен для измерения температуры в ванной перед и во время купания ребенка. Он позволяет убедиться в том, что температура воды комфортна для малыша. Термометр измеряет температуру воды каждую секунду и отображает её значение на LCD-дисплее в градусах по Цельсию.

#### Предупреждения

- Не используйте этот продукт как единственный способ измерения температуры воды перед купанием малыша.
- Окуните в воду руку для того, чтобы убедиться в том, что температура воды подходит для купания.
- Никогда не оставляйте ребенка в ванной комнате без присмотра.
- Перед использованием термометра убедитесь, что все элементы упаковки удалены.

#### Особенности термометра

- Термометр измеряет температуру в диапазоне от 0 до 100°C. Не используйте термометр для измерения слишком высоких температур. Рекомендуемая максимальная температура 60°C.
- Термометр водонепроницаемый и не тонет в воде.
- Термометр автоматически активируется при соприкосновении с водой. Обратите внимание, термометр чувствителен к влаге и может работать даже в том случае, если его достанете из воды. Рекомендуется протереть термометр после использования, сухой тканью, например, полотенцем. Таким образом вы увеличите срок службы батареи.
- Термометр работает от 3 батареек (3 AAA, входят в комплект и уже установлены). Если вы долго не используете термометр, желательно изъять из него элементы питания.

#### Инструкция по использованию

1. Термометр включается автоматически при соприкосновении с водой. Если термометр включился, то на LCD-дисплее отображается температура воды по шкале Цельсия. Подсветка дисплея может быть одного из трех цветов. Цвет подсветки зависит от температуры воды: слишком холодная; нормальная; высокая.
2. Если температура воды в ванной меньше 35°C, то подсветка LCD-дисплея будет оранжевого цвета. Оранжевый цвет подсветки означает, что вода слишком холодная для купания малыша (рис. 1).
3. Если температура воды в ванной от 35°C до 39°C включительно, то подсветка LCD-дисплея будет зеленого цвета. Зеленый цвет подсветки означает, что температура воды оптимальная для купания малыша (рис. 2).
4. Если температура воды в ванной больше 39°C, то подсветка LCD-дисплея будет красного цвета. Красный цвет подсветки означает, что вода слишком горячая для купания малыша (рис. 3).
5. Пожалуйста, не подвергайте термометр воздействию экстремальных для него температур. Если на LCD-дисплее термометра отображается значение HH°C, это означает, что температура воды очень горячая. Если на LCD-дисплее отображается LL°C, это означает, что температура воды очень холодная.
6. Если LCD-дисплей термометра начинает угасать, то следует заменить элементы питания.



Рис. 1

Оранжевый - холодно &lt;35°C



Рис. 2

Зелёный - норма 35-39°C



Рис. 3

Красный - горячо &gt;39°C

**Внимание:** температура воды с разных сторон ванны может отличаться. Не полагайтесь на термометр как на единственный способ измерения температуры. Перед купанием и во время купания малыша периодически опускайте свою руку в воду для полного убеждения в том, что температура воды достаточно комфортная для купания ребенка.

## Замена элементов питания

**Внимание:** перед заменой элементов питания убедитесь, что термометр полностью сухой.

1. Для замены элементов питания извлеките измерительный блок (непосредственно измерительный блок термометра). Для этого, держа устройство на весу, надавите пальцами на LCD-дисплей. Измерительный блок выйдет из пазуха снизу.
2. Используйте маленькую отвертку, чтобы выкрутить 8 шурупов из нижней части термометра.
3. Снимите крышку отсека и замените элементы питания, соблюдая полярность. **Внимание:** аккуратно поднимите крышку отсека. Крышку и отсек для батареек связывает провод, его нельзя повреждать (рис. 4).
4. Убедитесь, что защитное кольцо прилегает плотно и четко попадает в паз по всему диаметру. Установите крышку отсека на место и плотно закрутите 8 шурупов. **Внимание:** если защитное кольцо не попадет в паз, то вода может попасть внутрь отсека, что приведет к поломке термометра. Залитый водой измерительный блок не подлежит ремонту.
5. Убедитесь, что LCD-дисплей отображает температуру при соприкосновении с водой. Это означает, что вы правильно установили элементы питания.
6. Поместите измерительный блок (термометр) внутрь пазуха внешней оболочки устройства.

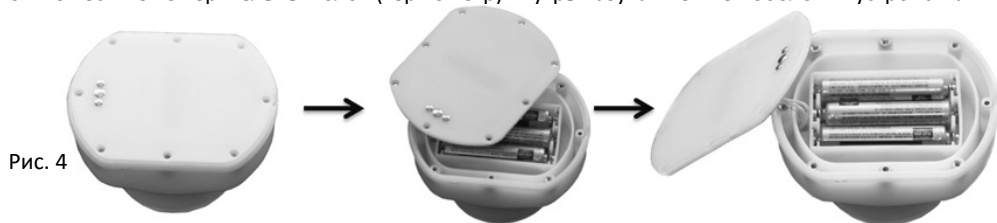


Рис. 4

## Дополнительные меры предосторожности

- Термометр предназначен только для измерения температуры в ванной. Не используйте его для измерения температуры в других условиях, в том числе и в бассейне.
- Рекомендуется извлечь элементы питания из термометра, если вы не используете его или не намерены использовать в течение длительного времени.
- При установке батарей убедитесь, что соблюдена полярность.
- Не погружайте термометр в воду полностью на длительное время.
- Каждый раз после использования протирайте сенсор измерительного блока, который расположен на нижней части устройства. Это обеспечит быстрое выключение устройства и значительно продлит срок службы элементов питания.
- При необходимости помыть термометр используйте чистую воду и протрите его насухо.

- Не устанавливайте одновременно отработанные и новые батареи.
- Извлекайте отработанные батареи из термометра.
- Замена элементов питания должна производиться взрослым человеком.
- Не пытайтесь заряжать не перезаряжаемые батареи.
- Если вы используете перезаряжаемые батареи (аккумуляторы), то вы должны заряжать их вне термометра, используя специально предназначенное для них устройство.
- Будьте осторожны, не замыкайте контакты батареи.
- Это устройство предназначено только для измерения температуры в ванной и только при соблюдении всех правил описанных в инструкции.

## Гарантия

Условия гарантии не распространяются на элементы питания. Период гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи изделия. Все дефекты, возникшие вследствие производственного брака, могут быть бесплатно исправлены в течение срока гарантийного обслуживания. Право на гарантийное обслуживание аннулируется при попытке покупателем исправить устройство самостоятельно или при помощи неавторизированной сервисной службы. Поломки, которые возникли в результате не бережного (ненадлежащего) использования или любого механического воздействия, естественного износа, несоблюдения требований инструкции по использованию, небрежного хранения, использования не по назначению, стихийных бедствий и других внешних влияний, в том числе непреодолимой силы, исключены из условий гарантии. В случае обращения в период действия гарантийного обязательства с заявлением о неработоспособности, заводские (производственные) дефекты будут устранены или изделие будет заменено на новое. С таким заявлением следует обратиться к продавцу или в авторизированный сервисный центр. Обратите внимание, что этот гарантийный талон должен быть заполнен продавцом и заверен его печатью.

## Гарантийный талон

Дата продажи изделия:

.....

Наименование магазина:

.....

Юридическое лицо:

.....

ИНН/ОГРН:

.....

Город, адрес:

.....

Телефон (с кодом):

.....

Ф.И.О, подпись:

.....

**Ramili Group (UK company number: 8313501)**

137 Brent Street, London, NW4 4DJ, UK.

Tel: +44 (0) 2071 936711. Web: [www.ramili.co.uk](http://www.ramili.co.uk).

**Представительство компании Ramili Group (London, UK)**

и уполномоченная организация в Российской Федерации и в странах Центральной Азии:

ООО «ЦФО-ГРУПП»: 125167, Россия, г. Москва, Ленинградский пр., д. 37к9.

Поддержка клиентов: +7 (499) 391-00-89. Веб-сайт: [www.cfo-group.ru](http://www.cfo-group.ru).